

## 跨越万里，点燃约旦汉语学习的热情

2024 年的一天，我成功通过了国家汉办组织的一系列考试，被派往约旦安曼的一所国际学校孔子课堂教授高中生汉语。这样的结果很是令我满意，这不仅是一次难得的教学经验的体会，也是一次旅行的好机会，我可以借此体会约旦的风土人情，感受异文化的魅力。这样的想法让我越想越激动，但兴奋之余让我逐渐冷静下来，作为一名汉语国际教育专业在读的研究生，我并没有过教授留学生汉语的经验，英语水平也只有六级，平时很少有和留学生交流的机会，因此不免担心自己的口语水平，“我是否能和他们无障碍交流？”“跨文化差异又该如何解决？”“生活习惯的问题又会是……”一个接着一个问题涌向脑海，但我也要勇敢面对。于是，我便查阅资料，做好准备，踏上了约旦安曼的汉语教学之旅。

果然事情不出我所料，上课的第一周，虽然同事待我很好，让我先适应，慢慢来。起初，我就发现班里的同学有一个很常见的现象，就是上课迟到，我猜测同学们看我是新来的老师，还年轻，没有什么威望，而且他们不像中国学生那么遵守班级纪律，因此迟到是常态，刚开始我也不好说什么，只是提醒他们下次注意，但我发现并没有什么用，后来我请教了这里的老师，才知道大部分的学生都是这样，其他老师也拿他们没办法。于是，想出了一个办法，向大家宣布班级的纪律，如果有人违反，就要得到惩罚，当然，这里的惩罚不是真正的惩罚，可能是唱歌、跳舞等表演才艺，实在不行就抄写作业，严重者打扫卫生，果然，时间长了，大家迟到的现象有了很大的改善。

解决了一个挑战，又来了一个更大的挑战，是在教学方面。因为学生是初级水平，我们选择的教材的刘珣先生编著的《新实用汉语课本》英文版，接下来的几节课让我感受到了大家在上课的时候，积极性并不高，也不是很配合我，互动性也不强，这让站在讲台上的我很是尴尬，我想要赶紧改变目前的现状，于是，我便进行了反思。我回想着自己上课的全过程，先讲生词，然后讲语法，最后讲课文，“换个顺序会不会好一些呢？难道是我上课的过程太枯燥无味了？难道是我讲得不好、不够生动？难道是我的教学水平和能力不高让他们不喜欢上汉语课？其他老师的课也是如此吗？”我不断反思着……

有了之前的反思，我决定让今天的课变得有趣一些。根据我之前所做的调查，这些孩子还是很聪明的，只是汉字让他们产生了畏难的情绪，毕竟汉字确实不容

易，难认、难读、难写，对中国孩子也产生了不小的影响，所以汉字课让他们非常抵触，这也是很正常的现象了，因此在讲生词时他们的情绪并不高。为了重燃他们对汉字学习的乐趣，我在讲今天的课文第十二课时，一改原来的风格。我先给大家看一个关于人生病的小动画视频，然后问同学们是否有过身体不舒服的情况，会有哪些表现，再解释说明“身体不舒服就是生病”，让大家对“生病”中国词有个最初的了解，由此课堂氛围活跃了一些。

到了生词的讲解，我便开始了我的“表演”。在讲“发炎”这个词的时候，我先给大家讲解意思，先用英语翻译，然后带领大家朗读，还会标注拼音，毕竟在初级阶段，拼音的作用显而易见，刚开始我就贯彻了发音要准的原则，对于发音不准的词我会及时纠正，但也不会太过严苛，我不想打消大家的积极性。接着，我采用汉字拆分的方法，向他们说明汉字的意思，例如在讲解“炎”的时候，我会解释说“炎是上火的意思，两个火在一起就是发炎了。”由于火的温度较高带出“发烧”，“生病”“住院”“药”……依次引出，还辅之以图片。我还会进行词语的拓展，例如“生病”的“病”字的部首扩展出其他几个常见的类似的字和词语，例如“痛、疼……”，并且还说明这个部首是与人体相关，因此都和人有关。对于其他不同结构的汉字，我也有了其他的讲法。例如：“明”这个字，我会进行汉字拆分编故事，“日”代表“太阳”，也就是白天，“月”代表“月亮”，也就是晚上，一个太阳加一个月亮也就是一个白天和一个晚上过去了就是新的一天了，也就是“明天”，在讲的过程中加上动画，多媒体手段会增加学生的兴趣，吸引他们的注意力，而拆分加讲故事的方式更加让他们了解汉字的意思和结构，也能为以后汉字的学习打好基础。

因为汉语教学最终的目标就是让学生会用汉语进行交际，而他们除了课堂环境，很难有说汉语的机会，我也对几个学生进行了简单的了解，他们反馈说给他们练习的机会太少了，“以前也是老师讲得多，学生练习少。”因此我把关注点放在了语用方面，给他们更多的时间练习。词语讲解时，我会利用图片或创设情境，让他们有更生动的感受，除此之外，我还会在课堂中安排小组活动，让大家分组展示或者角色扮演。今天，在讲第十二课时，我会让他们分角色朗读课文，然后分角色扮演看病过程，上台展示，看看哪个小组表现得最好，我发现大家的积极性都很高，都很想表现自己，我在心理默默地开心起来，枯燥的课堂也终于得到

了改善，我的努力还是有所回报的。

课后作业当然是必不可少的，而之前的课后作业大多都是采用中国式教学的方法，沿用了我上学时老师布置作业的方式，一是抄写，二是背诵。我知道，这对于中国学生都不是很容易能做到，对于汉语水平是初级的他们来说更不是易事，犹如登天。我先请教了我的同事，询问他们是如何教汉语的，以何种形式来布置作业，可我并没有从中得到自己想要的答案。因此，我想用自己的方式让他们喜欢上汉字，喜欢上汉语，打消他们觉得汉语难学而想要放弃的想法。像之前所提到的汉字和词语的讲解方式，我会利用在布置作业中，让大家用汉字拆分法拆分几个汉字，猜一猜是什么意思，为什么以这样的组成方式，下节课上课的时候我会提问或以小组方式展示。

慢慢地我发现，我的课堂不再枯燥了，学生们会积极参与进来，甚至有学生在课下告诉我，“原来学习汉语很有意思”，也让他们感受到了汉语的乐趣和魅力，这让我非常惊讶，也非常开心，我没想到会得到如此的评价和认可，这也让我非常开心，让我感受到了对外汉语教师的魅力，我也会在这片热土上继续挥洒我的汗水，为汉语教学事业贡献我的一份力。

（案例来源：笔者于 2024 年 12 月对该名安曼高中志愿者教师的线上访谈调查）